

Ergonoomianõuded bürootööle kuvaterminalidega. Osa 5: Nõuded töökohale

Ergonomic requirements for office work with visual display terminals (VDTs) - Part 5: Workstation and postural requirements

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 9241-5:2004 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 9241-5:1999 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 23.09.2004 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 9241-5:2004 consists of the English text of the European standard EN ISO 9241-5:1999.</p> <p>This document is endorsed on 23.09.2004 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: This part of ISO 9241 specifies ergonomic guiding principles which apply to the user requirements, design, and procurement of workstation equipment for office tasks using VDTs.</p>	<p>Scope: This part of ISO 9241 specifies ergonomic guiding principles which apply to the user requirements, design, and procurement of workstation equipment for office tasks using VDTs.</p>
---	---

ICS 13.180, 35.180

Võtmesõnad: computer peripheral equipment, data terminal equipment, display devices, ergonomics, layout, office machines, specifications, text processing, working conditions, workplaces

English version

**Ergonomic requirements for office work with visual
display terminals (VDTs)**

**Part 5: Workstation layout and postural requirements
(ISO 9241-5 : 1998)**

Exigences ergonomiques pour travail
de bureau avec terminaux à écrans
de visualisation (TEV) – Partie 5:
Aménagement du poste de travail et
exigences relatives aux postures
(ISO 9241-5 : 1998)

Ergonomische Anforderungen für
Bürotätigkeiten mit Bildschirm-
geräten – Teil 5: Anforderungen an
Arbeitsplatzgestaltung und Körper-
haltung (ISO 9241-5 : 1998)

This European Standard was approved by CEN on 1998-09-26.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Foreword

International Standard

ISO 9241-5 : 1998 Ergonomic requirements for office work with visual display terminals (VDTs) – Part 5: Workstation layout and postural requirements,

which was prepared by ISO/TC 159 'Ergonomics' of the International Organization for Standardization, has been adopted by CEN/CS as a European Standard.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by September 1999 at the latest.

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 9241-5 : 1998 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to international publications are listed in Annex ZA (normative).

Contents

	Page
1 Scope.....	4
2 Normative references	4
3 Definitions	4
4 Guiding principles	7
4.1 General considerations.....	7
4.2 Versatility and flexibility	7
4.3 Fit.....	7
4.4 Postural change.....	8
4.5 User information	8
4.6 Maintainability-adaptability.....	8
5 Design requirements and recommendations.....	8
5.1 General.....	8
5.2 Postures	9
5.3 Ease of adjustment.....	12
5.4 Support surfaces	12
5.5 Work chair	14
5.6 Additional support elements	17
5.7 Layout of workstations within the work space	18
6 Conformance	19

7	Measurement.....	19
7.1	Support surfaces	19
7.2	Safety and stability aspects of workstations.....	20
7.3	Seat height	20
7.4	Castors	20
7.5	Layout of workstations within the workspace	20
Annex A	(informative) Anthropometric data needed for workstation design and selection	21
Bibliography	28

Introduction

The purpose of this part of ISO 9241 is to promote and enhance performance and comfort while minimizing risks to users' safety and health. Users of visual display terminals (VDTs) in office work typically adopt a range of postures (seated with leaning, upright or reclining torso, standing or a combination of both). Workplaces which accommodate such usage can encourage movement, promote comfort and reduce physical, mental and visual problems.

This part of ISO 9241 is intended for use by product and workstation designers and implementers.

While drafting the text, the concept concerning the Frankfurt Plane was discussed but not included. The concept will be considered in a revision of this part of ISO 9241 in due course.

1 Scope

This part of ISO 9241 specifies ergonomic guiding principles which apply to the user requirements, design, and procurement of workstation equipment for office tasks using VDTs.

In particular, the general principles and requirements specified in this part of ISO 9241 apply to the standards specifying technical design of furniture and equipment constituting the workplace.

2 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 9241. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this part of ISO 9241 are encouraged to investigate the possibility applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 6385:1981, *Ergonomic principles in the design of work systems*.

ISO 9241-2:1992, *Ergonomic requirements for office work with visual display terminals (VDTs) — Part 2: Guidance on task requirements*.

ISO 9241-3:1992, *Ergonomic requirements for office work with visual display terminals (VDTs) — Part 3: Visual display requirements*.

ISO 9241-6:—¹⁾, *Ergonomic requirements for office work with visual display terminals (VDTs) — Part 6: Guidance on the work environment*.

3 Definitions

For the purposes of this part of ISO 9241, the following definitions apply.

1) To be published.